

Aufführungsrecht vorbehalten.

Songs of Sunset. Sonnenuntergangs-Lieder.

(Ernest Dowson.)

Frederick Delius.
1906 1908

*Quieto.
Quietly.*

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section contains the woodwind and brass instruments, followed by the percussion and harp. The bottom section contains the vocal parts and the string ensemble. The tempo and dynamics are marked as *Quieto. Quietly.* and *p* (piano). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The chorus parts include the following lyrics:

Sopranos:
 A song of the setting sun! The sky in the west is red, and the day is all but done: while
Ein Son - nen - untergangslied! Der Him - mel im West ist schwül, und der Tag bei - nah' ver - glüht, während

Tenors:
 A song of the setting sun! The sky in the west is red, and the day is all but done: while
Ein Son - nen - untergangslied! Der Him - mel im West ist schwül, und der Tag bei - nah' ver - glüht, während

Basses:
 A song of the setting sun! The sky in the west is red, and the day is all but done: while
Ein Son - nen - untergangslied! Der Him - mel im West ist schwül, und der Tag bei - nah' ver - glüht, während

Fl.

Ob.

Engl. H.

B. Ob.

I. II.

BQns.

III.

Sarr.

Horns.

Harp.

Sopr.

Contr.

Ten.

Bass.

yonder up o - ver - head, all too soon there ri - ses so cold, the cy - nic moon. — A Song of a
 drüben, spöttisch und kühl, schon der Mond auf - geht am blas - sen Ho - ri - zont. — Ein Lied vom

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

Ob. *mp* *sfz* *f* *mp*

Engl. H. *mp* *sfz* *f* *mp*

I. *mf* *f*

Clar. II. III. *f*

I. II. *mf* *f* *p*

Bohs. III. *mf* *p*

Sarr. *mf* *p*

I. II. *I. muted sfz* *open I. mf* *mf* *p*

Horns. III. IV. *mf* *p*

Sopr. *cresc.* *f* *p*

Win - ter day! The wind of the north doth blow from a sky that's chill and gray, on
 Win - ter rauh! Der Sturm-wind vom Nord her pfeift durch die Luft, die starr und grau; über

Contr. *cresc.* *f* *p*

Ten. *cresc.* *f* *p*

Win - ter day! The wind of the north doth blow from a sky that's chill and gray, on
 Win - ter rauh! Der Sturm-wind vom Nord her pfeift durch die Luft, die starr und grau; über

Bass. *cresc.* *f* *p*

V. I. *mp* *cresc.* *f* *p*

V. II. *cresc.* *f* *p*

Violas. *cresc.* *f* *p*

Cellos. *mf* *cresc.* *f* *p*

C. B. *mf* *cresc.* *f* *p*

②

Fl.

Ob.

Engl. H.

B. Ob.

I. II.

Bons.

III.

Sopr.

Contr.

Ten.

Bass.

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

fields where no crops now grow, fields long shorn of bear - ded bar - ley and gol - - - den
 ö - de Brach - fel - der er streift, Felder längst leer von rei - fer Äh - ren wo - gen - dem

fields where no crops now grow, fields long shorn of bear - ded bar - ley and gol - - - den
 ö - de Brach - fel - der er streift, Felder längst leer von rei - fer Äh - ren wo - gen - dem

mp, *p*, *mf*

Fl. I. III. 4/2

Ob.

Engl. H.

B. Ob.

Clar. I. II. III.

Bons. I. II. III.

Sarr.

Horns. I. II. IV.

Sopr.

Contr.

Ten.

Bass.

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

corn. Meer!

A song of a faded flow-er! 'Twas plucked in the tender bud, and fair and fresh for an
Der wel - ken Blume Lied, — die früh schon abgepflückt, ein Stündchen schön er-

A song of a faded flow - er! 'Twas plucked in the tender bud, and fair and fresh for an
Der wel - ken Blume Lied, — die früh schon abgepflückt, ein Stündchen schön er-

A song of a faded flower plucked in the tender bud.
Der wel - ken Blume Lied die früh schon abgepflückt,

mf, *p*, *pp*, *f*, *cresc.*, *div.*, *I.*, *II.*, *III.*, *IV.*

4

Fl.

Ob.

Engl. H.

Clar. I.

II.

Horns.

IV.

Sopr.

hour, in a Lady's hair it stood. Now, ah! now, faded it lies in the dust and low.
 blüht einer Holden Haar ge-schmückt. Bald, ach bald, lag sie im Stau - be ser - tre - ten und alt!

Contr.

in the dust and low.
 ser treten und alt!

Ten.

hour, in a Lady's hair it stood. Now, ah! now, faded it lies in the dust and low.
 blüht einer Holden Haar ge-schmückt. Bald, ach bald, lag sie im Stau - be ser - tre - ten und alt!

Bass.

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

Comodo. (5)
With easy movement.

Fl. I. II. Ob. Engl. H. Clar. I. II. Sarr. Horns. I. II. Harp.

Solo Sopr. Solo Bar.

Cease smi-ling, Dear! a little while be sad, here in the si - lence,
 Sei ernst, mein Lieb, und lächle nun nicht mehr hier in des stil - len,

Cease smi-ling, Dear! a little while be sad, here in the si - lence, under the wan moon.
 Sei ernst, mein Lieb, und lächle nun nicht mehr hier in des stil - len, blas - sen Mondes Schein.

With easy movement.

V. I. V. II. Violas. Cellos. C. B.

I. Fl. *mf* *tr*
 II. III. *mf* *tr*
 Ob. *mf*
 Engl. H. *p* *mf*
 B. Ob. *mf*
 I. Clar. *mf*
 II. III. *mf*
 I. II. Bsns. *mf*
 III. *p* *mf*
 Sax. *mf*
 I. II. Horns. *p* *mf* *sfz*
 III. IV. *mf* *sfz*
 Harp
 Solo Sopr. un - der the wan moon; Sweet are thine eyes, but how can I be glad, knowing they
 blas - sen Mon - des Schein. Strahlt auch dein Au - ge, ist mein Herz doch schwer, wie kann es
 Solo Bar. Sweet are thine eyes, but how can I be glad, knowing they change so soon?
 Strahlt auch dein Au - ge, ist mein Herz doch schwer, wie kann es an - - ders sein?
 V. I. *p* *cresc.* *dim.*
 V. II. *p* *cresc.* *dim.*
 Violas. *pizz.* *arco* *mf* *cresc.* *f*
 Cellos. *pizz.* *arco* *mf* *cresc.* *f*
 C. B. *cresc.*

6

I. Fl.

II. III.

Ob.

Engl. H.

B. Ob.

I. Clar.

II. III.

I. II. Bons.

III.

Sarr.

I. II. Horns.

III. IV.

Kettle Drums.

Harp.

Solo Sopr.

Solo Bar.

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

change — so soon? O, could this moment be per - pe - tu - atel Must we grow
 an - ders sein? Oh, währte e - wig die - ser Au - gen - blick! Muß man denn

O, could this mo - - - ment be per - pe - tu - atel Must we grow old, and lea - den eyed and
 Oh, währ - te e - - - wig dieser Au - gen - blick! Muß man denn alt, und grau und blei - ern

7

Fl. I.

Engl. H.

B. Ob.

I. Clar.

II. III. Clar.

Bass. I.

Sarr.

I. II. Horns.

III. IV. Horns.

Drums.

Solo Sopr.

Solo Bar.

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

old — and leaden eyed and gray and taste no more the wild and passionate love sorrows of to-day? O
 alt — und grau und bleiern werden und nicht mehr ko — sten wil — der Lie — be Glück und Kummer hierauf Er — — — den? Gra-

gray and taste no more the wild and pas — sionate love sor — rows of to-day? O
 wer — den und nicht mehr ko — sten wil — der Lie — — be Glück und Kum — mer hierauf Er — den? Gra-

mf *cresc.* *f* *pp*

mf *f* *pp*

pp

pp

mf *sfz* *f* *pp* *pp*

mf *sfz* *pp*

p *cresc.* *mf sfz pdim.* *pp* *ppp*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

f *pp* *pp*

f *pp* *pp*

f *p* *pp*

f *p* *pp*

rather more animated

I. Fl. *f*

II. III. *f*

Ob. *mp* *f*

Engl. H. *mp* *f*

I. Clar. *mp* *f*

II. III. *mp* *f*

I. Bsns. II. *mp* *f*

I. II. Horns. *mp* *f*

III. IV. *mp* *f*

Harp. *f* *ff*

Solo Sopr.
 red pomegranate of thy perfect mouth! my lips' life frui-tage might I
 na - ten - roter Mund so wun - - der - schön! Dich küs - - send, bin zu ster-ben

Solo Bar.
 red pomegranate of thy perfect mouth! my lips' life frui-tage might I
 na - ten - roter Mund so wun - - der - schön! Dich küs - - send, bin zu ster-ben

rather more animated

V. I. *pizz.* *mf* *arco* *f*

V. II. *pizz.* *mf* *arco* *f*

Violas. *pizz.* *mf* *arco* *f*

Cellos. *mf* *f*

C. B. *mf* *f*

8

I. Fl. *p*
 II. III. Fl. *a 2 p*
 Ob. *p dolce*
 I. Clar. *p dolce*
 II. III. Clar. *a 2 p dolce*
 I. II. Bsns. *p*
 III. Bsns. *p*
 I. II. Horns. *f p*
 III. IV. Horns. *III. p pp*
 Drums. *ppp*
 Harp. *p pp*
 Solo Sopr. *taste and die, Here in thy gar - - den, where the seen - ted south wind*
ich ge - willt hier in dem Gar - - ten, wo des Süd - winds Wehn die
 Solo Bar. *taste and die, Here in thy gar - - den where the seen - ted south wind*
ich ge - willt hier in dem Gar - - ten, wo des Süd - winds Wehn die
 V. I. *p dolce dim. pp*
 V. II. *p dolce dim. pp*
 Violas. *p pp*
 Cellos. *p pp*
 C. B. *p pp*

I. Fl. *pp* *f*

II. III. Fl.

Ob. *pp* *f*

Engl. H. *pp* *f*

I. Clar. *pp* *f*

II. III. Clar.

I. II. Bons. *f* *mf* *f*

III. Bons.

Sarr. *mf* *f*

I. II. Horns. *mf* *f* *f*

III. IV. Horns.

Trump. *f*

8 Tenor Trombs. *f*

B. Tuba. III. *mp* *cresc.* *f*

Drums. *p*

Harp. *mp*

Solo Sopr. *f*

Solo Bar. *f*

V. I. *p* *f*

V. II. *p* *f*

Violas. *p* *f*

Cellos. *p* *f*

C. B. *p* *f*

chas - - - tens A - - go-ny; Reap death from thy live lips in one long kiss, and
 Schmer - - - sen - kühlt - - undstillt. Ja, ster-ben hier in ei - - nem lan - gen Kuß, don

dim.

I. Fl. I. *mp*

III. Fl. III. *mp dim.*

Engl. H. *p dolce*

I. Clar. I. *mp*

III. Clar. III. *mp dim.*

I. II. Bsns. I. II. *dim.*

III. Bsns. III. *dim.*

Sarr. *dim.*

I. II. Horns. I. II. *mp*

III. IV. Horns. III. IV. *dim.*

I. Truamps. I. *mp*

II. Truamps. II. *dim.*

I. II. 3 Tenor Trombs. I. II. *dim.*

III. B. Tuba. III. *dim.*

Harp. *p*

Solo Sopr. *dim.*

look my last in-to thine eyes and rest: What sweets had life to me swee-ter than this swift
let's - - ten Blick in deinen Blick versenkt. Ist's nicht des Le - bens si - fester Ge - nuß, den

Solo Bar. *dim.*

look my last in-to thine eyes and rest: What sweets had life to me swee-ter than this swift
let's - - ten Blick in deinen Blick versenkt. Ist's nicht des Le - bens si - fester Ge - nuß, den
espr.

V. I. *dim.* *p³* *p* *non div.*

V. II. *dim.* *p³* *p*

Violas. *dim.* *p³* *p*

Cellos. *dim.* *p³* *p*

C. B. *dim.* *pp* *p*

F. E. C. L. 6736

10

I. Fl. *mp* *p*

II. Fl. *p*

Ob. *p dolce* *p*

Engl. H. *mp*

B. Ob. *p*

I. Clar. *p dolce* *mp* *3* *p*

II. III. Clar. *mp*

I. II. Horns. *mp* *mf*

III. Horns. *mf*

Solo Sopr. *mf*

Solo Bar. *mf*

V. I. *p*

V. II. *p*

Violas. *p*

Cellos. *p*

C. B. *p*

dy-ing on thy breast? Or, if that may not be, for Love's sake, Dear! keep silence still and dream
 solch ein Tod uns schenkt? Doch, wenn das nicht darf sein, so laß uns träu-men, daß wir in Lie-

I. Fl. *p*

II. III. Fl. *p* *à 2*

Ob. *mp*

Engl. H. *mp*

I. Clar. *p*

II. III. Clar. *p* *à 2*

I. Bsns. *p*

III. Bsns. *dim.* *pp*

Sarr. *p* *dim.* *pp*

I. II. Horns. *p* *f* *pp*

III. IV. Horns. *mp* *pp*

I. II. Tenor Trombs. *pp*

III. B. Tuba. *pp*

Solo Sopr. *p*

Solo Bar. *p*

V. I. *p* *pp sempre*

V. II. *p* *pp sempre*

Violas. *p* *pp sempre*

Cellos. *p* *mp* *pp*

C. B. *p* *pp*

me - lo - dy, here in thy gar - den, through the sigh - - - ing boughs, be - yond the reach of
 rauscht und weint. Hier in dem Gar - ten durch der Zwei - - - ge Be - ben, weit fort von Wech - sel,

12

Ob. *pp*

Engl. H. *p dolce*

Clar. III. *pp dolce*

I. II. *stopped*

Horns. *pp*

III. IV. *open*

Solo Sopr. *pp*

Solo Bar. *pp*

V. I. *fpp*

V. II. *fpp*

Violas. *fpp*

Cellos. *fpp*

C. B. *fpp*

time and chance and change and bit-ter life and death and bro-ken vows, that sadden and e- strange.
 Zu-fall Tod und Zeit, ge-broch-ner Schwü-re Qual und bitt-rem Le-ben in ö-der Einsam-keit.

13

Fl. I. II. *Slow. I. pp*

Ob. *pp*

Engl. H. *pp*

I. *pp*

Clar. II. III. *pp*

II. *pp*

Horns. IV. *pp*

Sopr. *pp*

Contr. *pp*

Ten. *pp*

Bass. *pp*

V. I. *Slow. p*

V. II. *pp*

Violas. *pp*

Cellos. *pp*

C. B. *pp*

Pale am-bersun-light falls a- cross the reddening Oc-
 Blaß fällt das am-bra- farb- ne Licht durch herb-stlich-roter

Pale am-bersun-light falls a- cross the reddening Oc-
 Blaß fällt das am-bra- farb- ne Licht durch herb-stlich-roter

14

I. Fl. *mf* *mp* *mp* *p*
 II. III. *mp* *à 2*
 Ob. *p*
 BONS. III. *p* *pp*
 Sarr. *pp*
 I. II. Horns. *p* *mp* *mf* *p* *mf*
 III. IV. *mf* *p*
 Sopr. *mf*
 Contr. *mf*
 Ten. *mf*
 Bass. *mf*
 V. I. *pp*
 V. II. *pp* *div.*
 Violas. *pp*
 Cellos. *pp*
 C. B. *pp*

to - ber trees, that hardly sway _____ be - fore a breeze as soft as sum - mer: summers
 Bäu - me Dach; sie schwanken kaum, es weht so schwach. Des Sommers En - de schmerzt uns

to - ber trees, that hardly sway _____ be - fore a breeze as soft as sum - mer: summers
 Bäu - me Dach; sie schwanken kaum, es weht so schwach. Des Sommers En - de schmerzt uns

Fl. I. *mp* *à 2*

Fl. II, III. *mp* *à 2*

Ob. *p*

Engl. H. *p*

Horns. I, II, III. *p*

Sopr. *p*

Contr. *p*

Ten. *p*

Bass. *p*

V.I. *dim.* *pp* *p*

V.II. *dim.* *pp* *p*

Violas. *dim.* *pp* *p*

Cellos. *dim.* *pp* *p*

C.B. *dim.* *pp* *p*

loss seems lit-tle, dear! on days like these! Let mis-ty Au - tumn be our part! The
 nicht an— diesem sommer-war-men Tag. Ach, wenn der Herbst nur im - mer blie - be: Des

I. Fl. *p*
 II. Fl. *p*
 Ob. *p*
 Engl. H. *mp*
 Clar. I. *p*
 I. II. Horns. *mf*
 III. IV. Horns. *mf*
 K. Drums. *tr*
 Harp. *f*
 Sopr. *cresc.*
 Contr. *cresc.*
 Ten. *cresc.*
 Bass. *cresc.*
 V. I. *pp* *mf* *cresc.*
 V. II. *pp* *mf* *cresc.*
 Violas. *pp* *mf* *cresc.*
 Cellos. *pp* *mf* *cresc.*
 C. B. *pp* *mf* *cresc.*

twi - light of the year is sweet where sha - dow and the dark - ness meet. Our love, a twilight of the
 Jah - res Zwi - licht dünkt uns schön, da zar - te Ne - bel uns um - wehn. Des Her - zens Zwi - licht, unsre

17

I. Fl. *f*

II. III. *f*

Ob. *f* *mf*

Engl. H. *mf*

Clar. I. *f*

Bous. III. *f*

Sarr. *f*

I. II. *mp* *cresc.* *f*

Horns. *mp* *cresc.* *f*

III. IV. *mp* *cresc.* *f*

Sopr. *f* *cresc.* *f*

Contr. *f* *cresc.* *f*

Ten. *f* *cresc.* *f*

Bass. *f* *cresc.* *f*

V. I. *f* *tr* *mf*

V. II. *f* *tr* *mf*

Violas. *f* *tr* *mf*

Cellos. *f* *tr* *mf*

C. B. *f* *tr* *mf*

heart e - ludes a lit - tle time's de - ceit. — Are we not bet - ter and at home — in dreamful Au - tumn
 Lie - be, kann Däm - merung so gut ver - stehn. — Ist es uns nicht in Herb - stes Bann — am wohl - sten, Lieb? — Uns

Fl. I. II. *mp* *f* *mf*

Ob. *mp* *f*

Engl. H. *mp* *f* *mf*

Clar. I. II. *mp* *mf*

Bons. I. II. *p*

Horns. I. II. III. IV. *pp*

Harp. *mf* *p*

Sopr. *mp* *p*

Contr. *mp* *p*

Ten. *mp* *p*

Bass. *mp* *p*

V. I. *mp* *p* *pp*

V. II. *mp* *p* *pp*

Violas. *mp* *p* *pp*

Cellos. *mp* *p* *pp*

C. B. *mp* *p* *pp*

we who deem no har - vest joy — is worth a dream? A lit - tle while and night shall come,
 gilt doch kaumein Ern - te - glück — mehr als ein Traum? Ein Weilchen nur und Nacht bricht an, —

we who deem no har - vest joy — is worth a dream? A lit - tle while and night shall come,
 gilt doch kaumein Ern - te - glück — mehr als ein Traum? Ein Weilchen nur und Nacht bricht an, —

(18)

Fl. I *mp*

Fl. II *mp*

B. Ob. *mp*

Clar. I *mp*

Clar. II *mp*

Sopr. *pp*
a lit - tle while — then let us dream.
ein Weilchen währt — noch un - ser Traum.

Contr. *pp*

Ten. *pp*
a lit - tle while — then let us dream.
ein Weilchen währt — noch un - ser Traum.

Bass. *pp*
a lit - tle while — then let us dream.
ein Weilchen währt — noch un - ser Traum.

Solo Viol. *pp*
Pressivo

V. I. *p*
div.

V. II. *p*
div.

Violas. *p*

Cellos. *p*

C. B. *p*

I. Fl. *mp* *p* *pp*
 II. III. *mp* *p* *pp* II. III.
 Engl. H. *mp*
 B. Ob. *mp* *p* *pp*
 I. Clar. *mp* *p* *pp*
 II. III. *p* *pp* III.
 Sopr. *pp* *pppp*
 dream, Traum! dream. Traum!
 Contr. *pp* *pppp*
 Ten. *pp* *pppp*
 dream, Traum! dream. Traum!
 Bass. *pp* *pppp*
 Solo Viol. *pp* *pppp*
 V. I. *pp* *pppp*
 V. II. *pp* *pppp*
 Violas. *pp* *pppp*
 Cellos. *pp* *pppp*
 C. B. *pp* *pppp*

Con tristezza.
Not too slow.

(20)

Engl. H.
B. Ob.
Clar. I.
I. II.
Bons.
III.
Sarr.
Horns.

Musical score for measures 20-21, featuring woodwinds and strings. The score includes parts for English Horn, Bass Oboe, Clarinet I, Horns I and II, Bassoons I, II, and III, Saxophone, and Horns. Dynamics include *p* and *pp*. The key signature has one flat and the time signature is 4/4.

Not too slow.

Solo Sop.
V. I.
V. II.
Violas.
Cellos.
C. B.

Exceeding sorrow consumeth my sad heart!
Unsüßliche Trauer ver-zeh-ret all mein Sein!

Because to-mor-row we must de-part,
Es muß ja mor-gen ge-schie-den sein,

now is ex-cee-ding
nun füllet tie-fe

Musical score for measures 20-21, featuring vocal and string parts. The Solo Soprano part includes German lyrics. The string parts (Violins I and II, Violas, Cellos, and Contrabass) include dynamics like *p*, *pp*, and *pizz.* (pizzicato). The key signature has one flat and the time signature is 4/4.

(21)

Ob.
Engl. H.
B. Ob.
Clar. I.
I. II.
Bons.
III.
I. II.
Horns.
III.

Musical score for measures 21-22, featuring woodwinds and strings. The score includes parts for Oboe, English Horn, Bass Oboe, Clarinet I, Horns I and II, Bassoons I, II, and III, and Horns I, II, and III. Dynamics include *p*, *mf*, and *dim.*. The key signature has one flat and the time signature is 4/4.

Solo Sop.
V. I.
V. II.
Violas.
Cellos.
C. B.

sor-row all my part
Trauer all mein Sein.

Give o-ver playing, cast thy vi-ol a-way: mere-ly laying thine
Laß die Lau-te ruhn. Heu-te spie-lenicht mehr, nei-ge stül-le dein

Musical score for measures 21-22, featuring vocal and string parts. The Solo Soprano part includes German lyrics. The string parts include dynamics like *mf*, *dim.*, and *pp*. The key signature has one flat and the time signature is 4/4.

22

Fl. I.

Engl. H.

I. II.

Bons.

III.

Sarr.

Horns. I. II.

K. Drum.

Solo Sop.

head my way: Prithee give o - ver play - ing, grave or gay. Be no word spoken; weep nothing.
 Haupt - hier - her: Bit - te laß ab vom spie - len, mein Herz ist schwer. Du darfst nicht weinen, bald bin ich weit, weit

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

23

Engl. H.

B. Ob.

Solo Sop.

let a pale si - lence, un - bro - ken silence pre - vail! Prithee, be no word spo - ken, lest I fail!
 fort - Schweigen, nur Schweigen! Sa - ge kein Wort! Nicht er - trag'ich's, sagst du ein ein - ziges Wort!

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

24

25

Fl. I. *p*

Ob. *p*

Engl. H. *p*

B. Ob. *mp*

I. II. Bsns. *p*

III. *p*

Horns. I. II. *p*

Solo Sop.

For-get to-morrow! weep no-thing: on-ly lay in si-lent sor-row thine head my way!
 Ver-giß die Zukunft! wei-ne nicht: in stummen Schmerz le-gemir trau-ernd dein Hauptans Herz!

V. I. *pp* *con sordini* *p*

V. II. *pp* *con sordini* *p*

Violas. *pp* *non div.* *con sordini* *p*

Cello Solo. *pp* *senza sordini* *p*

Cellos. *pp* *con sordini* *p*

C. B. *pp* *con sordini* *p*

26

Engl. H. *pp*

Horns. I. II. *pp*

Solo Sop.

Let us for-get to-morrow this one day.
 Laß uns al-les ver-ges-sen in tief-stem Schmerz!

V. I. *pp* *pppp*

V. II. *pp* *pppp*

Violas. *pp* *pppp*

Cello Solo. *pp* *mp* *pppp*

Cellos. *pp* *pppp*

C. B. *con sordini* *p* *pp* *pppp*

With quiet movement.

27

Fl. I. *p*

Ob. *p*

Engl. H. *p*

Clar. I. *p*

Solo Bar. *p*

By the sad wa-ters of se-pa-ra-tion wherewe have wandered by di-vers ways, I have but the
 Ander Tren-nung trau-ri-gen Was-sern, da-hin uns verschie-de-ne We-ge ge-führt bleibt mir nur der

V. I. *senza sordini pp mp p*

V. II. *senza sordini pp mf mp p*

Violas. *senza sordini pp mf mp p*

Cellos. *senza sordini pp mf mp p*

C. B. *senza sordini mp p*

154 halves only

28

Fl. I. *mf*

Ob. *mf*

Engl. H. *mf*

Clar. I. *mf*

Horns. I. *p*

Solo Bar. *p*

sha-dow and i-mi-ta-tion of the old me-mo-ri-al days. In music I have no con-so-la-tion, no
 Schat-ten, das mat-te Ab-bild der al-ten glück-se-li-gen Zeit. Me-lo-dien bringen mir kei-nen Trost, kei-ne

V. I. *mf mp*

V. II. *mf mp*

Violas. *mf mp*

Cellos. *mf mp*

C. B. *mf non div.*

rit. a tempo (31)

Fl. I.
Ob.
Clar. I.
Solo Bar.

sigh of mine an-cient a - do - ra - - tion: Hardly can I re-member your face.
Seufsender ver - lo - - re - nen Lie - - be: Fast ver - ges - sen hab' ich dein Antlitz.

con sord. rit. a tempo senza sord.

V. I.
V. II.
Violas.
Cellos.
C. B.

1st halves only

(32)

Fl. I.
Ob.
Engl. H.
Clar. I.
I. II.
Horns.
III. IV.
Tenor Tromb.
Solo Bar.

If you be dead, no procla - ma - tions sprang to me o - ver the waste gray sea: Living, the
Bist du schon tot? Kei - ne Bot - schaft drang zu mir ü - ber das grau - e Meer: Lebst du, so

mf on the bridgt ordinary
mf on the bridgt ordinary

non div. non div. non div.

V. I.
V. II.
Violas.
Cellos.
C. B.

all the Basses

Fl. I.

Ob.

Engl. H.

Clar. I.

Bass. III.

Horns. I. II.

III. IV.

Trumpets I. II.

Tenor Trombones I. II.

Tuba.

Solo Bar.

wa-ters of se - pa - ra - tion se-ver for e - very soul from me. No man knoweth our de - so -
 schei-den die Was-ser der Tren-nung dennoch dein Herr auf e-wig von mir. Kein Mensch ken - net uns - re Ver-

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

B. C.

slower. (35)

Fl. I.

Engl. H.

B. Ob.

Clar. I. II.

I. II.

Bons.

III.

Sarr.

I. II.

Horns.

III. IV.

Tr III

Tuba.

B. Drums.

Solo Bar.

bear us on to the ul - ti - mate night. —
 lang - sam un - tra - gen sur end - lo - sen Nacht. —

slower.
 sul G

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

arco

Freshly.
Con moto.

36

Fl. I.

Ob.

Engl. H.

Clar. I.

I. II.

Bons.

III.

Horns. II.

K. Drums.

p

(lightly)

Sopr.

Contr.

Ten.

Bass.

mf

See how the trees and the osiers lithe are green be-decked and the woods are blithe, the meadows have donned their cape of
 Sieh wie am Ba-che die schlanken Weiden, Wald und Bü-sche in grün-sich klei-den, die Wie-sen ihr Blumen-ge-wand an-

Freshly.
Con moto.

V. I.

V. II.

Violas.

Cellos.

C. B.

mf

pizz. arco

pizz.

arco

I. Fl. *p*
 II. III. Fl.
 Ob.
 Engl. H. *mp*
 B. Ob.
 I. Clar. *mp*
 II. III. Clar.
 I. II. Horns
 III. Horns
 Horns I. II.
 Trump. I. II.
 Harp.
 Sopr. *cresc.* *f* *dim.*
 flow - ers, the air is soft with sweet May show - ers and the birds make me - - lo - dy:
 le - gen, die Luft ist weich von sü - ßem Mai - re - gen und ein Vög - lein singt won - - nig - lich.
 Contr.
 Ten. *cresc.* *f* *dim.*
 flow - ers, the air is soft with sweet May show - ers and the birds
 le - gen, die Luft ist weich von sü - ßem Mai - re - gen und ein Vög - lein singt won - - nig - lich:
 Bass. *cresc.* *f* *dim.*
 V.I. *pizz.* *arco* *tr tr tr*
 V.II. *pizz.* *arco* *tr tr tr*
 Violas. *pizz.* *arco* *tr tr tr*
 Cellos. *pizz.* *arco*
 C. B. *pizz.* *arco*

somewhat slower.

38

First tempo.

Fl. I. *p*

Engl. H. *mf* *mp*

Clar. I. *p*

I. II. *p*

Bons. III. *p*

Sarr. *p*

I. II. *p* *mp* *mf* *mp*

Horns. III. *p* *mp* *pp*

III. IV. *p* *pp*

K. Drums. *pp* *pp*

Solo Bar.

But the spring of the Soul, — the spring of the Soul cometh no more for you or for me.
 Doch der See - le Lens, — der See - le - Lens grünet nicht mehr für dich und für mich.!

somewhat slower.

First tempo.

V. I. *pp* *pp* *mf* *mp* *p*

V. II. *pp* *pp* *mf* *mp* *p*

Violas. *pp* *pp* *mf* *mp* *p*

Cellos. *pp* *pp* *mf* *mp* *p*

C.B. *pp* *pp* *mf* *mp* *p*

non div.

I. Fl. II. III. Ob. Engl. H. B. Ob. I. Clar. II. III. I. II. Bass. III. Horns I. II. Trump. I. II. Harp. Sopr. Contr. Ten. Bass. V. I. V. II. Violas. Cellos. C. B.

head, — the prim-rose peeps from a mos-sy bed, and the vi-o-lets scent the lane, — the vi - o-lets
 neigt, — die Pri-mel drunten im Moos sich zeigt, und die Veil - chendufften im Grün, — die Veil - chen

cresc. *pizz.* *arco* *tr tr tr tr*
Spizz. *arco* *tr tr tr tr*
Spizz. *arco* *tr tr tr tr*
Spizz. *arco*
Spizz. *arco*
f

Fl. I. II. III. Ob. Engl. II. B. Ob. Clar. I. II. III. Bons. I. II. III. Sarr. Horns. I. II. III. IV. Tromb^a I. II. K. Drum. Harp. Solo Sopr. Sopr. Contr. Ten. Bass. Solo Viol. V. I. V. II. Violas. Cellos. C. B.

somewhat slower. (40)

But the flowers of the Soul the flow - ers of the Soul, for you and for me bloom ne - ver a -
 Doch der See - - le Blu - - men, der See - - le Blumen, für dich und für mich können nie mehr er -
 scent the lane.
 duften im Grün.

somewhat slower.

non div.

41

slower and dying away.

Ob. *pp*

Engl. H. *pp*

Trombs. I. II. *p*

Solo Sopr. gain. — blüht. —

Sopr. *pp*
 Bloom ne-ver a-gain, bloom ne-ver a-gain, bloom ne-ver a-gain.
 Können nie mehr er-blüht, können nie mehr er-blüht, können nie mehr er-blüht.

Contr. *pp*

Ten. *pp*
 Bloom ne-ver a-gain, bloom ne-ver a-gain, bloom ne-ver a-gain.
 Können nie mehr er-blüht, können nie mehr er-blüht, können nie mehr er-blüht.

Bass. *pp*

Solo Viol. *p* *mf espress.* slower and dying away.

V.I. *p* *pp* *pppp*

V.II. *p* *pp*

Violas. *p* non div. *pppp*

Cellos. *p* non div. *pppp*

C.B. *p* *pp* *pppp*

Fl. I. II. *p*

Clar. I. II. *p*

Bons. I. II. *p*

Harp. *mp*

Solo Bar. *p*

watched the rain beat wea-ri-ly up on the win-dow pane. I was not
 schau-te ich den Re-gen lang-sam und trostlos an die Fens-ter schlagen. Ich war nicht

V. I. *pizz.* *rit. molto* $\text{♩} = \text{♩}$ *pp*

V. II. *pp*

Violas. *div.* *pp* *pizz.* *Arco*

Cellos. *pp* *pizz.* *Arco*

C. B. *pp* *p*

Fl. I. II. *mp* *mf*

B. Ob. *f*

Clar. I. *mp* *mf*

I. II. *f*

Bons. III. *f*

Harp. *p* *pp*

Solo Bar. *mp* *mf* *f*

sor-row-ful but on-ly tired of e-ve-ry-thing that ev-er I de-sired. Her lips, her eyes, all day be-came to me the
 trau-ri-g, nein, nur mü-de von al-lem, das ich jemals mir er-sehnt; ihr Mund, ihr Antlitz, wur-den mir zu-letzt zum

V. I. *arco* *p*

V. II. *pizz.* *arco* *p*

Violas. *p*

Cellos. *f* *p*

C. B. *f* *p*

B. Ob. *p cresc. f dim. p*

Bons III.

Harp.

Solo. Bar. *cresc. dim.*
 sha - dow of a sha - dow ut - ter - ly. All day mine hun - ger for her heart be - came ob - li - vi - on, un - til the
 Schat - ten ei - nes Schat - tens, wei - ter nichts, mein Durst nach ihrem Her - zen ward den gan - zen Tag ver - ges - sen, bis der grü - e

V. I. *cresc. dim.*

V. II. *cresc. dim.*

Violas. *cresc. dim.*

Cellos. *cresc. dim.*

C. B. *cresc. f dim.*

poco rit. 45

Fl. I. *mp*

B. Ob. *pp*

Harp. *p*

Solo. Bar. *poco rit.*
 e - ven - ing came and left me sor - row - ful. in - clined to weep with all my me - mo - ries that could not sleep.
 A - bend kam, da war ich tief be - trübt, dem Wei - nen nah, denn die Er - in - nerungen fanden keinen Schlaf.

V. I. *p* *pizz.*

V. II. *p*

Violas. *p*

Cellos. *p* *pizz. arco non div.*

C. B. *p* *pizz.*

I. Fl. *cresc.*
 II. III. *f*
 Ob. *cresc.*
 Engl. H. *cresc.*
 B. Ob. *cresc.*
 I. Clar. *f*
 II. III. *f*
 I. II. Bsns. *cresc.*
 III. *cresc.*
 Sarr. *f*
 I. II. Horns. *cresc.*
 III. IV. *f*
 Trp^s I. II. *cresc.*
 I. Ten. Tromb^s
 II. *f*
 III. B. Tuba. *f*
 Solo Sopr. path e - mer - ges for a while, then clo - ses wi - thin a dream, wi -
 hüllt sich kurz nur un-ser Pfad, und wie - der ver - sinkt er in Traum, ver -
 Solo Bar. path e - mer - ges for a while, then clo - ses wi - thin a dream, wi -
 hüllt sich kurz nur un-ser Pfad, und wie - der ver - sinkt er in Traum, ver -
 Sopr. our path e - mer - ges for a while, then clo - ses wi - thin a dream,
 Traum ent - hüllt sich kurz nur un-ser Pfad, und wie der ver - sinkt er in Traum,
 Contr. then clo - ses wi - thin a dream,
 Ten. und wie - der ver - sinkt er in Traum,
 Bass. our path e - mer - ges for a while, then clo - ses wi - thin a dream,
 Traum ent - hüllt sich kurz nur un-ser Pfad, und wie - der ver - sinkt er in Traum
 V. I. *cresc.*
 V. II. *cresc.*
 Violas. *cresc.*
 Cellos. *cresc.*
 C. B. *f cresc.*

